

De 8 Millones de Racimos de Bananos que se Exportaron el Año 1927

La provincia de Limón fue una de las más azotadas por la crisis económica que vivió el mundo del año 29 al 36, si es que realmente, como lo comentan todas las publicaciones extranjeras de carácter financiero, han llegado los buenos tiempos, «las vacas gordas», con el nuevo año. Desgraciadamente, las discusiones de carácter nacionalista extremado entretuvieron la atención de los costarricenses y quizá la desvió, —sin pensarlo,— en los momentos en que era preciso enfocar el porvenir con visión

se Redujo la Producción 4 Millones el 36

La economía nacional necesita que la producción de bananos y de cacao sea tan importante, como lo era hace diez años

de estadistas. Nuestra provincia tenía y tiene reservas de tierra hacia el Norte y el ex-presidente Jiménez, —euyas dotes de hombre de Estado nadie puede discutir con razón,— vio la importancia de abrirlas a la agricultura y formuló el contrato del ferrocarril a Río Frio que contemplaba los dos extremos: habilitación de nuevas zonas productoras y construcción de una vía fácil para el transporte de sus cosechas. Pero no es hora de lamentaciones; ha llegado el momento de emprender nuevas actividades, de des-

arrollar nuevos planes, para aprovechar los buenos tiempos. Es la ocasión de prepararse para trabajar con fortuna, rehaciendo la hacienda privada y la pública, tan maltratadas en los últimos años y ahorrando para los tiempos malos.

Es la estadística la que mejor nos habla de cómo fluctúa la economía pública. Para nuestra provincia, los dos productos de exportación que son fuentes de oro, que tanto benefician a quienes los producen como al Estado mismo, son los bananos y el cacao. Este último ha tenido que sufrir una decadencia mayor, en los años pasados, porque los precios se vinieron al suelo, como se dice en el argot popular. Basta comparar números, para apreciar mejor el fenómeno. De los últimos diez años, el 1930 marcó la mayor exportación, que sumó 7.317.678 kilos y sin embargo, con una exportación de solamente 5.769.115 kilos el año 1928, se obtuvo un rendimiento de más de un millón de dólares contra 996.127 dólares que produjo la cosecha del 30.

Y una cosecha, casi igual a la del año 30, sólo produjo el año 32, medio millón de dólares. El escaso valor del cacao hizo abandonar las siembras y decayó la producción, hasta llegar a exportar el año 35 la ridícula cantidad de cinco millones de kilos para obtener poco más de trescientos mil dólares. Pero el año 36 ya señaló la vuelta a la prosperidad: aumentó la producción y aumentó el rendimiento, como puede verse del cuadro que acompañamos.

En lo que respecta a bananos tenemos que el año 1927 marcó en la última década la más alta cifra de producción: 7.869.175 racimos. También le correspondió el más alto rendimiento: 5.901.881 dólares. Costa Rica tiene tierras privilegiadas; grandes extensiones incultas; brazos que desean trabajar; aquí son menores los riesgos para la inversión de capital extranjero, ya que ni hay revoluciones, ni tienen la intensidad que alcanzan en otros países los huracanes y tempestades que se originan en el Caribe y van a morir a las costas vecinas, desarrollando una actividad desoladora (e graves consecuencias. Una política pa-

(Pasa a la página 5)



Año III

Limón, Costa Rica, Sábado 6 de Febrero de 1937

No. 13

Don Ramón Madrigal, Vicepresidente del Banco Nacional de Costa Rica, Hombre de Empresas Agrícolas, Industriales y Comerciales

Cuando se desarrollaba la campaña electoral para la elección del ciudadano que debía asumir el poder en el período 1936-40, se pregonó por todos los ámbitos de la República, como parte del programa del partido que está en el poder, la renovación de valores, el aprovechamiento de las fuerzas vivas del país, muchas de ellas ignoradas en cuanto a su capacidad, porque no había sido costumbre, en materia política, confiar en los elementos jóvenes. Y lo que pareció ser una simple promesa de políticos,—que se esfuma con la misma facilidad que se proclama en la plaza pública,— ha tenido amplia confirmación. Quizá en esa prueba

estriba buena parte del apoyo que la ciudadanía ha ofrecido al actual jefe del Poder Ejecutivo y la confianza que se tiene en su gestión.

Al renovarse las juntas directivas de los bancos, para corresponder a la aspiración de un sector apreciable del país, se llevó a ocupar puesto en ellas a elementos jóvenes, que en las actividades particulares ya habían obtenido triunfos, entre ellos don Ramón Madrigal Antillón, en la del Banco Nacional de Costa Rica y don Andrés Brenes Mata, en la del Banco Nacional de Seguros.

Vamos a intentar un ligero perfil del señor Madrigal Antillón, a quien una parte del pueblo costarricense conocía como diligente tendero, con aptitudes para atraer clientela; otra, como un agricul-



DON RAMON MADRIGAL

tor denodado, capaz de organizar una lechería moderna, con hato de ganado de raza escogida; y lo que es mejor, con espíritu público su-

ficiente para hacer propaganda con su propia labor y con su palabra, en favor del fomento de la industria nacional; y quizá los menos, también tenían conocimiento de que este muchacho,—que por su edad y por su optimismo lo es,—además de tener sólidos conocimientos agrícolas, era un propulsor de empresas y un trabajador incansable que se movía dentro de un ambiente de esfuerzo y de voluntad, más con deseo de bien nacional que con el muy simple y egoísta de hacer fortuna.

Y al llegar a la junta directiva del Banco Nacional de Costa Rica,—la primera

El auditor del Consejo Nacional de Salubridad Pública, se dirige en términos elogiosos a la Junta de Asistencia Pública de Limón

Con motivo de la circular enviada por el señor Auditor del Consejo Nacional de Salubridad, Beneficencia Pública y Protección Social, la Junta de Asistencia Social de Limón envió al Consejo un informe detallado de las labores ejecutadas, el sistema de contabilidad y el control de la tesorería. Con este motivo el Auditor del Consejo, don José María Zeledón, contestó una carta con elogiosos conceptos sobre la labor de la Junta. Dice la carta:

Consejo Nacional de Salubridad Beneficencia Pública y Protección Social. Auditoría.

San José, Enero 30 de 1937.

Señor Presidente de la Junta de Protección Social Limón.

Señor Presidente:

Acuso a Ud. recibo de su estimable Nº 24 de 27 de los correos, en la cual están contenidas todas las explicaciones que yo necesitaba para terminar el es-

tudio del presupuesto general de esa institución para el presente año. Agradezco a Ud. ese envío y le remito copia de la forma en que tal presupuesto ha quedado aprobado por el Consejo. Sólo me falta, como complemento de ese documento, el detalle de las dotaciones del personal de los cementerios que figuran englobados en la partida respectiva.

He tomado buena nota del método de funcionamiento de su Tesorería que es, a mi juicio, un método ejemplar hacia cuya generalización van dirigidos, precisamente, los empeños del Consejo Nacional.

Aprovecho la oportunidad para manifestar a usted la complacencia con que esta Auditoría ha recibido y estudia los cuadros informativos de la Contaduría de esa Institución, que desde el primer momento dan la impresión de una técnica perfecta y de un orden muy recomendable.

Soy de Ud. muy atento servidor,

(f- José María Zeledón, Auditor.

El Regidor Municipal don Enrique Mora Mora rectifica algunos conceptos de nuestra información del número pasado

Señor Director de LA VOZ DEL ATLANTICO. Señor Director:

En la edición de su importante semanario correspondiente al sábado 30 de enero del año en curso apareció, en primera página, una nota informativa referente a mi detención, por la autoridad local, a mi regreso de la capital el domingo 24 del mismo mes, que contiene algunas inexactitudes que deseo rectificar, contando, desde luego, con su benevolencia y probidad periodística.

En primer término debo manifestar que no es cierto que en mi casa practicaron las autoridades, registro alguno. En segundo lugar que, si bien es verdad que se me condujo a la Comandancia

portador del periódico "El Trabajo" correspondiente a la edición afectada de DECOMISO por el Gobierno y del "Boletín Anti-Fascista" editado con motivo de la presencia de los marinos alemanes en nuestro país, también no es cierto —y esto es lo más importante que deseo hacer constar, porque la nota en referencia pone un falso oropel en la soplada de la autoridad superior de policía de esta localidad— que se me decomisaron números del semanario "Trabajo" de la edición aludida como ha dado a suponer esa nota, ni hojas de ninguna clase, mucho menos de las que ya hice mención. Sólo dos o tres folletos de los que pueden obtenerse en cualquier librería de San José, unas tesis para el con base en la suposición —no muy infundada— de que fuera

2º Congreso del Partido, y he aquí lo más grave, mi correspondencia privada de carácter estrictamente familiar, fué lo que las ACUCIOSAS autoridades me decomisaron, dando así brillo a un régimen que se jacta de mantener las normas democráticas y liberales de gobierno.

Para concluir —y dispénsame señor director— sólo me resta sentar mi respetuosa, pero enérgica protesta, no sólo por el atropello que entraña el decomiso, sino la retención indefinida de mi correspondencia privada, amparada por un precepto constitucional, sin justificación alguna.

Anticipándole las gracias, soy de Ud. atto. y S. S.,

ENRIQUE MORA M.

Regidor Municipal.

Notas de Sociedad

— A cargo de MARIO BLANCO RUIZ —

REGRESO

Después de una temporada en nuestro puerto salió de regreso para la capital la simpática damita Chita Strunz, a quien enviamos un afectuoso saludo.

Salió también de regreso a la capital después de pasar unos días en este puerto la encantadora damita Rita Alvarado, a quien hacemos presente nuestro saludo.

Después de una corta temporada en este puerto salieron de regreso para San José la encantadora damita Violeta Echeverría C. y su hermanita Nellita, a quienes enviamos nuestro saludo.

Después de una corta temporada salió el martes pasado de regreso para la capital la simpática señorita Dida Castro R. a quien enviamos nuestro atento saludo, y hacemos presente nuestros deseos porque haya tenido una agradable permanencia.

El lunes pasado en la nave Caribla regresó de la hermana república de Guatemala la simpática y gentil señorita Anita Rojo, para quien hacemos presente nuestro sincero saludo de bienvenida.

Después de haber pasado unos cuantos meses entre nosotros salió de regreso para San José el joven Lic. don Ricardo Ruiz F. a quien despedimos enviándole nuestro sincero saludo.

Después de unos cuantos días en la capital se encuentra de regreso entre nosotros doña María Luisa de Gordon, a quien saludamos muy atentamente.

Después de pasar unos días en la capital se encuentra de regreso entre nosotros el Lic. don Francisco Fonseca Ch. a quien saludamos muy atentamente.

En via de paseo estuvo en la capital el doctor don Alberto Oreamuno F. a quien saludamos.

Regresaron a la capital después de pasar unos días en nuestro puerto doña Lila F. de Vargas y su encantadora hija Isabel, a quienes enviamos nuestro sincero y atento saludo.

VISITANTE

De paseo entre nosotros se encuentra la encantadora señorita Leticia Gutiérrez, a quien presentamos nuestro atento saludo.

VISITANTE

Por unos cuantos días estuvo entre nosotros el Lic. don Claudio Pacheco a quien saludamos muy atentamente.

MEDALLONES



SRTA. DITA KEITH ALVARADO

Gracia y gentileza. En la pereza de sus pupilas, en el donaire de su cabeza, en el conjunto entero de su silueta armoniosa.

Dita Keith Alvarado impera, sin embargo, más que por tanta gentileza, y tanta gracia, por el encanto de su espíritu, manifiesto en sus ojos y en su sonrisa ideal.

Amadis de Gaula

RUMBO A PANAMA

Rumbo a Panamá en el vapor Caribla, de la Hamburg América Linie, salió el martes pasado la señorita Costa Rica 1937, señorita Flory Oreamuno Hine, con el objeto de pasar los Carnavales en la hermana república. Deseamos a la linda amiga toda clase de felicidad en su viaje.

El martes pasado salió rumbo a la vecina república de Panamá el joven don Francisco Peña, hijo de don Julio Peña, director del Banco Nacional de Costa Rica. Deseamos al distinguido viajero un feliz viaje.

TEMPORADA

Pasando unos cuantos días en Limón, se encuentra la encantadora damita Flora Giralt, a quien hacemos presente nuestro homenaje de admiración, y simpatía.

TEMPORADA

Con el objeto de hacer una temporada en la capital salieron el miércoles pasado las simpáticas damitas de nuestra sociedad Lida y Berta Helibron a quienes deseamos muy buenos ratos en su estadía.

FALLECIMIENTO

Por noticias recibidas de la capital, nos informan que en la Hospital de San Juan de Dios, dejó de existir, víctima de cruel enfermedad, el bien conocido amigo don Ildefonso Cohen, el popular y estimado «Doto-Colombio», muy apreciado en el círculo de sus amistades, por su bondad y gentil caballerosidad, y quien gozaba de la simpatía y del cariño de cuantos lo trataron.

Deploramos muy de veras la muerte del amigo Cohen, y hacemos llegar a sus deudos, la expresión bien sentida de nuestro pesar.

“LA VOZ DEL ATLANTICO”

Publicidad Panamericana S. A.
EDITOR - PROPIETARIO

Director - Administrador
Jefe de Redacción
Apartados: San José 1279

Rogelio Gutiérrez Ross
Enrique Arrázola Posada
Limón 218

TEMPORADA

Pasando una temporada en nuestro puerto se encuentran doña Emilia de Gutiérrez y su encantadora hija Luz María, y su hijo Ezequiel a quienes deseamos una agradable estancia.

Pasando unos cuantos días en nuestro puerto se encuentran la encantadora damita Julia del Barco, a quien hacemos presente nuestro saludo.

ENFERMOS

Bastante delicado de salud, estuvo el señor vice-cónsul británico en esta ciudad Mr. Robert Johnston, quien dichosamente se encuentra ya disfrutando de completa salud.

Bastante delicado ha estado desde hace unos cuantos días el señor Gobernador de la Provincia don Ricardo Alvarado, a quien hacemos presente nuestros votos por la pronta recuperación de su salud.

En el hospital de la United Fruit Co. ha sido operada con éxito completo, la estimable dama doña Niní de Robles. Hacemos los más sinceros votos por la completa mejoría de la enferma.

DE PASO

Por un día estuvo entre nosotros llegó el jueves pasado la encantadora damita de la sociedad cartaginesa Gloria Giralt, a quien hacemos presente nuestro saludo.

VISITANTE

El estimable caballero don Manuel López, representante de la Singer en Costa Rica, se encuentra pasando unos cuantos días entre nosotros; le hacemos presente nuestro saludo.

Nota de duelo

El 30 de enero pasado, de una manera repentina entregó su alma a Dios, el distinguido caballero don Jorge Breedy Hadad, importante comerciante de esta ciudad. Su muerte, repentina, ha causado un profundo dolor entre sus amistades, dadas las altas cualidades que adornaban al señor Breedy.

“La Voz del Atlántico” al consignar esta triste noticia, envía la expresión de su condolencia a su viuda doña Elena Alice de Breedy, a sus hijos Félix y Ragira, y a sus hermanos don Elias Alice, señora y familia.

Canción de cuna

En la mañana del 10 de los corrientes, arribó al hogar de nuestro amigo don José Antonio Lara y su señora esposa doña Flora Eduarte de Lara, un precioso niño nuevo heredero de la felicidad de este hogar.

“La Voz del Atlántico” desea para el nuevo heredero, toda clase de felicidad.

Fiestas Cívicas de Limón

13—14—15 y 16 DE FEBRERO DE 1937

Prepárese usted para divertirse en las más grandes Fiestas Cívicas del año: LAS DE LIMÓN.

Sensacionales corridas de toros, en las que se lidiarán el más bravo ganado que hay en el país.—Juegos pirotécnicos. Alegres mascaradas.—Carreras de Caballos.—Conciertos y retretas de Gala.—Juegos de Foot-Ball y Base-Ball (entre los mejores equipos del país).—Concursos de Natación.—Vuelos cortos en acoplano, sobre la ciudad.—Paseos a La Uvita, Portete y Westfalia, etc., etc.

La Northern Railway Co., a repetidas instancias de la Comisión de Fiestas, correrá trenes especiales el 13 y 14, con regreso el 16 y 17 de febrero. Los tickets se expenderán en las ventas de tickets de la Empresa, con el 50% de rebaja al que compre pasaje de ida y regreso, de una vez. Se venderá un número limitado de tickets, el que permite la ley; los trenes estarán bajo la vigilancia de la policía de orden y seguridad.

NO LO OLVIDE, A DIVERTIRSE EN LIMÓN

VEA PROGRAMAS.— LA COMISION

CERVEZAS IMPERIAL y BAVARIA

Las Mejores
Cervezas



Prestigio
Distinción



Por su
calidad y
presentación

Cerveceria
ORTEGA

Un regalo
que conserva
su valor

Agencia y depósito
en Limón:
FELIX DEL BARCO

UN PROGRAMA

—Los milicianos que desenterraron de El Escorial a los católicos reyes de España son, en el fondo, unos ingeniosos y unos crédulos. Se proponen instaurar su revolución acabando con los reyes muertos, destuyendo lo que fué, es decir, lo que no es.

Yo creo que allá, en lo insobornable de su conciencia, los milicianos de ahora continúan respetando a los soberanos

de ayer. De otra manera no se explica la violación de estos sepulcros célebres. Este acto no ha podido ser determinado sino por dos causas: por rencor o por miedo.

Los milicianos van viendo que las cosas no les salen como creían al principio. El grito de "No Pasarán" fué simplemente una baladronada y una puerilidad. Los ejércitos

de Franco prosiguen victoriosos. Madrid está sitiado y el grito soberbio del comienzo ha sido sustituido por otro grito, un grito fatalista: "Antes morir que rendirnos".

Yo creo que los milicianos, tras de convencerse de que los ejércitos de Franco pasarán, de que la rendición es inevitable y, en fin, de que no hay pataleo, han empezado a recelar de una posible resurrección de los reyes. Por eso los han hechado de sus sepulcros fastuosos, sustituyendo los cadáveres reales por cadáveres frentepopularistas.

El Español, en el fondo es supersticioso y, aunque destruye los templos, cree en la resurrección de la carne, la Pílarica y el Cristo del Gran Poder. Yo no creo que los reyes resuciten en España. Por lo menor Franco no será quien haga el milagro. Si mal no recuerdo, el General Franco dijo: "No vamos a establecer en el trono a un monarca que no supo defenderlo como un hombre. Vamos a establecer un régimen de soldados victoriosos..."

Esto, poco más o menos, es una exégesis de lo que dijo Pío Baroja que, como se sabe, es un hombre de pocas pulgas.

"Será necesario que alguien someta a estas turbas enfurecidas; pero no con la lira, como Orfeo, sino con el filo de la espada".

Este, a mi juicio, es el programa. Naturalmente, yo me lavo las manos. Los españoles son los únicos llamados a decidir si lo aceptan o lo rechazan. Esto claro, en el supuesto caso que se les permita elegir.

... Tresequis.

NOTAS EDITORIALES

EL TREN DE GUAPILES

Nos ha llegado la noticia de que la Superintendencia del Ferrocarril tiene en estudio un nuevo itinerario de trenes para la zona atlántica. Ignoramos qué clase de reformas se tiene en proyecto introducir en el servicio general, pero se nos ocurre que valdría la pena que el señor Superintendente estudiara la posibilidad de correr un tren diario entre Siquirres y la villa de Guápiles.

Desde hace mucho tiempo estamos oyendo el clamor de todos los finqueros de esa zona—que son muchos—por la infinidad de contratiempos, atrasos y pérdida en sus negocios, que el sistema de tren alterno les está ocasionando.

El tren alterno se justificaba hace tiempo cuando el movimiento comercial y de pasajeros era casi nulo. Pero a estas horas el incremento que ha tomado toda esa inmensa región no solamente justifica la medida sino que la hace indispensable.

A estas horas se han abierto a la agricultura miles de hectáreas. Al correr de la pluma podemos citar a los señores Peralta Aguilar, Quesada, Mora Fernández, Castro Quesada, Alvarado Chacón, López Rodó, Villafranca Hnos., We Chong, Cruz, Odell, Chamberlain, Kruse, Piza, Xirinach, Hug, etc. que tienen en esa región grandes cultivos, enorme cantidad de peones e intenso movimiento comercial. La colonia Jiménez, produce arroz, maíz, caña, ganadería y maderas en cantidad suficiente para justificar el movimiento diario del tren.

Hay también en favor de nuestra tesis, el absoluto desamparo en que está ese núcleo de familias, sin un médico que pueda atender enfermedades graves y accidentes. Ya que la Secretaría de Salubridad Pública no ha podido encontrar un profesional que quiera hacerse cargo de esta posición, es de humanidad por lo menos ayudar a esas gentes a su traslado rápido a los lugares donde haya atención médica.

También valdría la pena, que ese tren, entrara por lo menos una vez por semana a Río Jiménez. La Compañía del Ferrocarril debe tener conocimiento de las dificultades con que se tropieza para hacer ese recorrido en burro-car, cuando es posible conseguirlo.

Hay otra infinidad de razones que la compañía no desconoce y que sería largo anotar en estas líneas, para justificar el servicio diario entre Guápiles y Siquirres. Nosotros hacemos la gestión porque ello significa para nuestra provincia una facilidad y un nuevo adelanto hacia el progreso, la comodidad y el beneficio de la población, casi aislada a estas horas.

Contra Paludismo

OCEANO ATLANTICO

OCEANO PACIFICO

BAYER

sólo

QUINOPLASMINA

un Producto "Bayer"

MOVIMIENTO MARÍTIMO

El vapor QUIRIGUA que zarpó el domingo 31 a las 6 p. m. para Nueva York via Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente:

Para Nueva York: 45786 racimos de babanos; 25 tortugas; 21 sacos de alimento para gallinas; 3 bultos varios; 1 saco café. Para Londres: vía New York: 750 sacos de café. — Para El Havre, opción via New York: 185 sacos

de Café. Para El Havre via New York: 100 sacos de café. Para Amsterdam, opción via New York: 100 sacos de café. Para Helsingborg via New York: 150 sacos de café. Para Génova via New York: 151 sacos de café. Para Stockholm via New York: 100 sacos de café. Para Norrköping via New York: 50 sacos de café. Para Amberes via New York: 400 sacos de cacao en grano. Para

Melbourne via N. York; 75 sacos de cacao en grano. Para New Orleans via Habana: 100 sacos de café. Para Londres via Cristóbal: 22 sacos de café. Para Génova via Cristóbal: 50 sacos de café; Para Valparaíso, Chile: 100 sacos de cacao en grano. Para Cristóbal, Zona del Canal 122 bultos de legumbres y 100 sacos de café.

Ahorre!!

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso

Usted debe ser de esa clase de hombres

Banco de Costa Rica

SUCURSAL DE LIMON

En forma alarmante se ha propagado el uso de las drogas en Puerto Limón

En las cercanías de cieneguita se dan cita jóvenes de ambos sexos, que sin recato alguno, se dan a las drogas

Hace tiempo venimos oyendo por tan fatal camino. Es verdaderamente lamentable esta situación. El vecindario del Puerto, sorprendido en Puerto Limón el uso de las drogas estupefacientes. Se muestra el vecindario del Puerto alarmado de esta situación, ya que el terrible vicio es una continua amenaza para la juventud porteña, que sin experiencia alguna puede caer en las redes, contagiada por mujeres de vida licenciosa que sostienen tan terrible costumbre.

El caso es grave. Las autoridades, en vez de dedicarse a perjudicar empresarios correctos, deben intervenir para prevenir a la juventud que la está matando las drogas."

Conversando ayer con persona llegada del Puerto, nos decía: "El vicio de las drogas en Limón es alarmante. De día y de noche, sin recato alguno, los jóvenes de ambos sexos, se dan cita en las cercanías de Cieneguita y allí consumen drogas terriblemente. Este vicio se ha generalizado rápidamente porque quienes más lo practican son mujeres de vida licenciosa, que inducen a sus amigos y amigas a seguir

Dolor de cabeza?
Pastillas Orientales
De venta en todas partes

Labores Municipales

Patente

Leída la solicitud del señor Elías Alice, como presidente del Club Fenicio de esta ciudad, por el que solicita se exonerare al dicho club del pago de la patente de billar, por cuanto este es solamente para la distracción de los socios y no para explotación, se acordó resolver de conformidad y autorizar al señor Contador Municipal para retirar del libro del mandato de ingreso y anularlo.

Artículo Décimo Primero

Planillas

Se acordó el pago de las siguientes planillas: Del 16 al 21 del corriente enero: Trabajos particulares de higiene 22 colones. Peón ayudante del guarda almacén 15 colones. Campo de aterrizaje 14 colones. Acondicionamiento del salón para la Unidad Sanitaria 356.00 colones. Instalación de pajas de agua 44.00 colones. Peón extra en el parque Vargas 24.00 colones. Aseo del Mercado 52.00 colones. Aseo del Parque Vargas 48.00 colones. Aseo de Tanque de Sedimentación 16 colones. Peones de cloacas 48 colones. Peones de higiene 96 colones.

Patente

Leído escrito de la Limón Trading Co. por el que renuncia las patentes de establecimiento que tenía en Cahuita, acordó pasarlo a la Contaduría Municipal, para lo de su cargo.

Impuesto timbre Pasaportes

Se dió lectura al informe del señor apoderado municipal

en referencia con la consulta que se le hace, de si es o no procedente de acuerdo con las leyes, el impuesto de cincuenta céntimos creado por la Municipalidad, para los pasaportes o visaciones, el que dice en parte, que no encuentra disposición ninguna que expresamente prohíba la creación de este tributo, pues la Ley N° 171 de 20 de agosto de 1929, sólo se refiere al gravamen que pudiera establecerse contra artículo de consumo de producción nacional que entren o salgan de los cantones y del tránsito de pasajeros entre las respectivas jurisdicciones. Termina diciendo que la Secretaría de Gobernación se ha pronunciado ya en el

sentido de que dicho impuesto de cincuenta céntimos que se había creado para la extensión de pasaportes o visaciones, debe ser suprimido. Que si la Municipalidad resuelve mantenerlo, este acuerdo sería revocado por la Secretaría dicha, con base en su criterio ya expuesto. En vista de lo anterior, la Municipalidad acordó suprimir el impuesto de cincuenta céntimos, que había creado para la extensión de pasaportes o visaciones. Acuerdo definitivo.

Maderas de don Tomás Fernández

Leída la nota N° 0341, por medio de la que el señor Gobernador transcribe telegramas uno que le envió el señor Tomás Fernández, dándole ocho días de tiempo para que desocupara la plaza del Estadio, quitando una madera que allí tiene almacenada y otro de don Alfredo Fernández, abogado de don Tomás, en que le dice al señor gobernador que esta madera es de propiedad municipal, en virtud de contrato de venta perfecto, celebrado con la corporación. Asimismo transcribe nota que recibió del mismo señor Alfredo Fernández, en que se le confirma el telegrama anterior y se le agrega, que la Municipalidad es la dueña de la madera en virtud de solicitud aceptada y en virtud del precio que la Municipalidad fijó, 2-000-00 colones. Su precio lo reclamamos en la vía y forma correspondiente, pero para evitar dilatorias de un pleito, propone que esto sea sometido a un Arbitro de Derecho, o que por medio del apoderado Municipal se entera en conversaciones de nuevo arreglo. El regidor Tases hizo una clara relación de los hechos y terminó diciendo, que por apelación interpuesta a las resoluciones municipales, la Secretaría de Gobernación, acordó dar por terminada la vía Administrativa y que se fuera a la Declarativa. En vista de lo anterior, se acordó contestar al señor Abogado don Alfredo Fernández, que la Municipalidad no tiene absolutamente nada que ver con esta madera, ateniéndose a lo resuelto por el señor presidente de la República, por medio del acuerdo N° 80 del 14 de noviembre de 1933, declarando agotada la vía administrativa y que las partes vayan a la Declaratoria. Acuerdo definitivo.

MASTIQUE

CHICLETS ADAMS

Unicos Legitimos

Distribuidor:
FELIX DEL BARCO

El inspector bananero de la Zona Atlántica, fija su residencia en esta ciudad.

El Inspector bananero de la Zona Atlántica, don Miguel Morales, fijará su residencia entre nosotros. Por el momento se instalará en esta ciudad. Aprovechamos la oportunidad para presentarle nuestro atento saludo.

Dr. Carlos Manuel Fernández F.

Cirujano Dentista

Estará en la Ciudad de Limón en la segunda quincena de Febrero y atenderá su estimable Clientela en la Oficina de don Amando Rodríguez

El Nuevo Administrador de Aduana

Desde el 1° del presente mes se encuentra al frente del delicado cargo de Administrador de Aduana de este puerto, don Pedro Vieto, antiguo empleado de esta aduana por muchos años, y últimamente importante empleado de la contaduría mayor.

La honorabilidad y competencia del señor Vieto serán la mejor garantía de una buena labor en el desempeño de sus funciones.

"La Voz del Atlántico" al consignar esta noticia presenta al señor Vieto su atento saludo de bienvenida.

Alquiler kiosko Parque Vargas

Leído escrito del señor Virgilio Contreras, por el que manifiesta a la Corporación que está en la mejor buena disposición de seguir pagando los 30 colones que le fijaron de alquiler para el kiosko y que lo espera que se le indique donde debe depositarlos así como la fecha en que debe hacerlo, se acordó esperar el informe del señor Gobernador, a quien se encomendó arreglar este asunto.

Continúa la reparación de las aceras tanto de las propiedades municipales como de particulares

Las reparaciones en las aceras continúan con verdadero incremento, tanto por los particulares como de la Municipalidad y del Gobierno.

Antes de proceder a dar la orden general, la Gobernación había hecho reparar todas las aceras de propiedad municipal y del Gobierno. A estas horas ya se dió principio a la reparación de la acera del tajamar que estaba en pésimas condiciones. El trabajo

de esta reparación será muy largo porque hay que repararlas casi totalmente, pero de todas maneras habiendo dado el gobierno y la Municipalidad el ejemplo, no queda excusa a los propietarios para hacer la reparación de las suyas.

Nuestras felicitaciones al señor Gobernador por la labor que está realizando en beneficio del público.

Mc. Guinness & Chamberlain

Lumber.

Madera.

Laurel. Cerdo. Maderas coloradas
Precios bajos.

Depósito: Contiguo a LA PROVEEDORA

El 15 de este mes comenzará a funcionar en Limón, la Unidad Sanitaria

De fuente absolutamente insospechable, hemos sido informados de que la Unidad Sanitaria, que tantos meses estuvo en estudio, comenzará a funcionar efectivamente el quince del presente mes de febrero.

Han terminado ya los arreglos que se estaban haciendo en las oficinas de higiene, quien ha resuelto un magnífico local después de las reparaciones.

La Gobernación de la Provincia avisó por telégrafo a la Secretaría de Salubridad Pública que estando listo el local sólo se esperaba el

nombramiento de los empleados que han de organizarla. La Secretaría de Salubridad avisó que haría los nombramientos para el 15 del presente para que desde entonces empezara a funcionar.

Se ha llenado con esta Unidad Sanitaria una de las mayores necesidades de la ciudad, ya que no solamente ésta se encargará de la higiene de la ciudad, sino también instalará un dispensario con botiquín para la atención de las gentes pobres.

Desde hace una semana llegó a Limón la nueva bomba para la cañería local

Desde hace una semana llegó a Limón la nueva bomba para la cañería de esta ciudad. Desde hace algún tiempo, el ingeniero don Fernando Royo había hecho las especificaciones del pedido que fué sacado a licitación.

El ingeniero Royo estaba haciendo los estudios necesarios, con instrucciones de para un nuevo trazado de nuestra cañería, buscando la Secretaría de Fomento nuevas fuentes de agua, para hacer una cañería por gravedad sin los inconvenientes que tiene la actual, cuyo servicio es bastante deficiente. Pero como el estudio y la localización de las fuentes requería tiempo, se

pensó en traer una nueva bomba que supliera agua en mejores condiciones que las actuales, y sobre todo en mayor cantidad.

Con ese objeto fué pedida la bomba que llegó hace días. Al señor Royo se le avisó inmediatamente para que envíe un ingeniero que haga la instalación según los estudios hechos, ya que personalmente no podrá venir el señor Royo por sus múltiples ocupaciones.

Seguramente en el curso de este mes será hecha la instalación definitiva, porque los estudios para la cañería por gravedad se han suspendido indefinidamente según parece.

PARK HOTEL

LIMON, COSTA RICA

Situado frente al mar — Cómodas habitaciones
Único establecimiento en el puerto con cuartos con baño. — Cantina bien surtida.
Salón para muestras.

LUISE SCHUSTER, Propietaria.

APARTADO No. 263

Lancha Moderno

Servicio de pasajeros y carga a Cahuita y Puerto Viejo.—La lancha sale todos los lunes a las 10 a. m. y los jueves a las 7 a. m.

Para más informes, la oficina de THOS Mc. GUINNESS o con el capitán de la lancha en el muelle.

TOME

GAMBRINUS

— y brinde por su propia salud y satisfacción

Distinguido visitante

El jueves llegó al puerto, el distinguido caballero don Ramón Madrigal, vicepresidente del Banco Nacional de Costa Rica, quien vino a despedir a su señora madre y hermana quienes embarcaron para Panamá. Atentamente lo saludamos.

NOTAS DE SOCIEDAD

Nuestro atento saludo para ellas.

Rumbo a San José

A pasar los días de vacación judicial, salió el Lic. don Albino Villalobos y su señora doña Marta. Felicidades les deseamos.

A la capital

Regresaron el jueves, las encantadoras amiguitas Teresa y Claudia Zavaleta. Buen viaje se les desea.

Honrosa visita

Doña Rosa Alvarado de Keith regresó a la capital, en compañía de su encantadora y quita hija Dita.

Dama enferma

Sentimos mucho que la señora doña Otilia de Vargas haya seguido guardando cama. Que mejore bien pronto, son nuestros deseos.

De ocho millones de ra...

(Viene de la página 1)

tróica, que atraiga el capital extranjero con ánimo de colaboración, podría dar los mejores resultados. No se explica que un país rico, joven, con un pueblo sano moral y físicamente hablando, viva una vida precaria, sufra crisis económicas, en tan

hondas repercusiones, como las que están obligados a sufrir los pueblos que viven de sus industrias, que confrontan los problemas creados por el exceso de población, etc.

Para completar nuestra nota, que no otra cosa hacemos aquí,

damos a los lectores el cuadro que la amabilidad de la Dirección General de Estadística puso en nuestras manos cuando decidimos hacer este comentario para «LA VOZ DEL ATLANTICO», que sirve los intereses de la provincia de Limón.

Don Ramón Madrigal...

(Viene de la pág. primera)

institución de crédito organizada dentro de normas bancarias modernas, que ha realizado el milagro, — en este ambiente escéptico nuestro, — de difundir amplia confianza, cuando apenas ha podido iniciar su organización interna, en el primer mes de labores, la intuición y el conocimiento que da al hombre perspicaz el trato íntimo con el compañero o vecino, al momento, sin contar sus años, sin buscar las canas que pudieran ornar su cabeza, se le discernió el honor de ocupar la vicepresidencia. Acierto admirable que el tiempo ha venido confirmando ampliamente.

Así resultó que, el modesto trabajador de una bodega de granos, — no era para muchos otra cosa, — aun cuando en verdad es un agricultor inteligente, un enamorado de los negocios y de las industrias, que dentro de la limitación económica que vive el país hace prodigios, vino a convertirse en banquero y nada menos que en vicepresidente de la primera institución de la República, en esa línea. Y lo fué únicamente por un

azar, sino por una natural virtud humana que tiende a reconocer los méritos ajenos, sin decirlo ni saberlo en forma clara, sino por intuición, diríamos, confiando la mayor responsabilidad a quien se estima más capacitado, con mejores condiciones para ponerla sobre sus espaldas.

Cerramos esta nota, que resulta una pobre silueta de un hombre del futuro, que se inicia en la vida pública con éxito, agregando que el señor Madrigal Antiñón sigue, como antes de llegar a la vicepresidencia del Banco Nacional de Costa Rica, en la dirección de los negocios de la firma Madrigal y Solano, de esta plaza; desarrollando actividades agrícolas en el cantón de Paraíso; impulsando negocios industriales en Puntarenas, especialmente en el ramo de laboreo de arroz, y atendiendo su propia finca ganadera en Coronado, sin regatear la cooperación que todo ciudadano debe a su patria, allí donde se le llama a servir. Por eso lo tenemos por un hombre ejemplar de nuestra tierra.

FR. MARTIN NARVAEZ

EXPORTACION de BANANOS y CACAO

AÑOS 1927 A 1936

AÑOS	BANANOS		NUMEROS INDICES		CACAO		NUMEROS INDICES	
	RACIMOS	DOLARES	RACIMOS	DOLARES	KILOS	DOLARES	KILOS	DOLARES
1927	7.869.175	5.901.881	100	100	3.429.266	661.291	100	100
1928	7.323.481	5.492.611	93	93	5.769.114	1.024.544	168	154
1929	6.112.170	4.584.127	77	77	5.906.716	895.269	172	135
1930	5.834.045	4.375.534	74	74	7.317.678	966.127	213	146
1931	5.079.944	3.174.965	64	53	6.599.521	668.862	192	101
1932	4.313.379	2.450.784	54	41	7.305.604	501.097	213	75
1933	4.293.383	1.981.561	54	33	6.813.512	431.232	198	65
1934	3.210.169	1.602.106	40	27	5.281.512	430.345	154	65
1935	2.908.836	1.493.512	36	25	5.068.121	353.131	147	55
1936	3.847.677	2.073.163	49	35	6.979.654	919.078	205	138

Tríptico Ideológico

De las tres fuentes fundamentales de la riqueza pública, la agraria es la que ha llegado a una desastrosa ruina. El problema agrícola es peculiar: tierra sin hombres y hombres sin tierra. Extinto el latifundismo absorbente del obrerismo campesino, urge una nueva economía realizadora de programas avanzados en las democracias modernas. Libertad junto a Mendieta, pero dentro de un ambiente neto de patriotismo.

Para el verdadero patriota, el ideal republicano no se esconde tras un nombre, — derecha ni izquierda, — es algo superior que evoluciona en el decoro del tiempo. Todo, menos el estatismo de las bienagas. Es la genuina corriente iluminar de la democracia ascendente. Hay que ir siempre adelante, nunca atrás, ni repetir lo que de la

experiencia preconizaba el Canciller de Hierro. Como la mujer de Lot, hay gentes que por volver los ojos al pasado, hoy ven convertido su vetusto ideario en un inútil bloque de sal. Renovarse constantemente es consigna de la nueva democracia.

La escuela es el eje de todas las evoluciones sociales. El Maestro es, en todo momento, el faro que alumbrar los vaivenes constantes del mar de la democracia y quien tiene mayormente sobre sus hombros la responsabilidad de las conciencias futuras: es el orientador de la comunidad. Le corresponde preocuparse no sólo de los problemas pedagógicos del momento, sino de incubar todos aquellos de orden sociológico, que agitan intensamente la mentalidad de los pueblos cultos en todas las latitudes de la tierra.

La Belleza de líneas

Es el sello distintivo de los nuevos radios General Electric de Focused Tone



La rara belleza de sus muebles constituye la nota característica de la serie 1936-1937 de radios General Electric, debida al genio creador del propio estilista de la G. E., uno de los dibujantes industriales de más renombre en los Estados Unidos.

Cada receptor es un modelo de distinción, empero, puede armonizar prácticamente con cualquier estilo de decorado interior. Los muebles están contruidos con maderas cuidadosamente seleccionadas, y su construcción y acabado son de tanta solidez que el correr de los años no mermerá en lo más mínimo su belleza original.

Gran Variedad de Atractivos Modelos
VEALOS — OIGALOS

ALFREDO ESQUIVEL e HIJOS
Agentes Generales

R. C. JOHNSTON
Agentes

RADIO G. E. MODELO E-81

Lea "La Voz del Atlántico"

C A F E

C A C A O

SANTAMARIA

LOS MEJORES PRODUCTOS DEL PAIS

Fábrica situada al costado Norte de la Fábrica de Licores. San José. Ap. 117

Los ocupantes de la milla marítima, hacen gestiones ante la Sría. de Hacienda

Ante la Secretaría de Hacienda se han presentado los representantes nombrados por los ocupantes de la Milla Marítima, en el deseo de gestionar con el Gobier-

no que se les haga una rebaja en la cuota mensual que por arrendamiento de esos terrenos tienen que pagar al Estado.

A su regreso de San José, a

donde dejaron planteada la solicitud, tuvimos oportunidad de conversar con uno de estos representantes, quien nos dió el memorándum de observaciones siguientes:

Yo fui a San José, nos dijo, como otros tantos extranjeros que están ubicados en la Milla Marítima, contratado para servir a la Compañía del Ferrocarril. Y cuando ya se nos conceptuó viejos, se prescindió de nuestros servicios, y entonces nos dedicamos a la agricultura. Nos afincamos en los terrenos que ahora comprende la milla marítima. Algunos levantaron pequeñas construcciones; otros simplemente formaron fincas: bananos, cacao, pastos, cocales y cultivos menores, como ñame, yuca, caña, etc. De esto hace entre 30 y 40 años.

Ahora, el representante de la Tributación Directa, don Oscar Alvarado, nos anuncia que debemos pagar las cuotas fijadas, o

se procederá judicialmente. Se cobra un colón por hectárea de cacao, mensualmente; setenta y cinco céntimos por la de potrero; un colón por la sembrada de coco y dos colones por la de banano.

En cambio la Compañía ofrece sus terrenos en forma más fácil: un colón al año, no al mes, por derecho de posesión del lote; y veinticinco céntimos por hectárea, si la extensión es mayor de 25 hectáreas, o sea ₡ 6.25 al mes.

Los que ocupamos la milla marítima somos gentes de trabajo, que no deseamos ser una carga para la sociedad, y no teniendo ocupación en la Compañía fuimos a cultivar la tierra. Tampoco desconocemos el derecho del gobierno para percibir algo por la ocupación de esas tierras, pero un precio módico.

Debe tomarse muy en cuenta que la compañía nos toma el banano a treinta céntimos el raci-

mo, mientras a los finqueros les paga cuarenta y cincuenta céntimos oro. Los terrenos que ella ofrece está drenados y los que ocupamos del gobierno son suamposos. En cuanto a las siembras de banano, es verdad que en estos últimos tiempos ese producto ha alenazado buen precio, pero el propio señor secretario de Hacienda nos decía, en la visita que le hicimos, que él tenía una finca en Matina que por muchos años no le dió sino pérdidas.

Tampoco es aceptable la cláusula de los arriendos por quince años, para rematar el derecho de explotación al cabo de ellos. Es claro que el interesado en adquirir esas parcelas tendrá el halago de entrar a explotar una finca hecha y puede elevar el valor del arriendo de la tierra.

Se nos había prometido reducir el cánón de alquiler de esas parcelas así: un colón por hectárea de banano; cincuenta céntimos por la de cacao. Si el anhelo debe ser que las gentes vivan de sus propios esfuerzos; que haya muchas gentes que produzcan, lo razonable es que se nos oiga y que se nos ayude. Poner cuotas de arrendamiento altas sería obligarnos a salir, perdiendo gran parte de nuestro esfuerzo de muchos años; quizás las economías de nuestros mejores tiempos, cuando podíamos ser útiles a las empresas particulares.

Carta de un buen limonense

Señor director de La Voz del Atlántico.

Muy señor mío:

Su Editorial a su número 123 del sábado 23, de los corrientes, es un cordero disfrazado de LOBO, y creo que es gastar tiempo llamándole al gobierno respecto a las necesidades de la Provincia, cosa que se conoce y más por ellos, cuando andan por estas regiones a caza de votos para su provecho personal. Usted sabe y mejor que yo, que después del Gran Yglesias, honra de toda Costa Rica, nadie se ha preocupado de esta centienta más que don Juanito, y esto sin haber venido por el momento a buscar adeptos para su bienestar, y que han sido los únicos que no anduvieron en estas cosas, el primero porque ya era mandatario, y el segundo porque fuimos muchos los que lo obligamos a aceptar la diputación, hay cartas que atestiguan esto.

Cuando la separación de Panamá de Colombia, oí a muchos

panameños decir que debido al abandono en que Colombia tenía a la provincia, se vieron obligados a la separación, si esto fué el motivo, muy justificado está, y debe de servir de ejemplo a los que viven el olvido de sus gobiernos, verbo y gracia Limón.

Lástima que los que se titulan limonenses, no son más que unos importados a la provincia, pues no siendo así, ya se contaría con mucho elemento para imponerlos al Gbno. y con sus respectivas armas, para hacernos respetar, una aduana en el túnel y otra en Carrillo, corriendo por nuestra cuenta el progreso o ruina, hija del abandono por parte del gobierno, de la buena o mala suerte que nos abrigue, y estoy seguro que si esto se llegara a efectuar, ningún gobierno por vergüenza, se atrevería a someternos a la tortura si no fuera porque aún le quedara algo que exprimirnos. ¿Estamos?

De usted Atto. S. S. y amigo.

Nicolás Buitrago B.
Limón, Enero 25 de 1937.

MADERAS Compre todas las que necesite en el MADERAS
NUEVO DEPOSITO DE MADERAS
MADERAS DEL PACIFICO Y DEL ATLANTICO
Precios los más bajos de plaza
HAGANOS UNA VISITA
Venta permanente de Cemento Alsen JOSE F. FERNANDEZ

La Casa del Maestro y La Voz del Atlántico

Señor Director:

Su editorial del 6 de diciembre del año anterior, titulado "La Casa del Maestro", merece un aplauso caloroso de todos los educadores de Costa Rica; y no solamente de ellos sino también, de todos los costarricenses; preocuparse por el maestro, es preocuparse de veras por la Educación de nuestros hijos; el maestro es la Escuela, lo demás es secundario. Ud. aborda el tema tratándolo con una mesura y un tino que honran a su periódico, pues, sin ilusiones irrealizables, señala el camino; propone Ud. algo práctico que puede y debe convertirse ya en una realidad. Empezando por nuestro puerto del Atlántico, cuya

Junta de Educación, modelo de patriotismo bien entendido, dispone ya de fondos suficientes para la empresa, y continuando luego con otros lugares de la República que en este momento confrontan una situación parecida en cuanto a dificultades de alojamiento para los maestros, pronto tendremos resuelto un problema fundamental de nuestra Enseñanza.

La Junta de Educación de Limón va a construir "La Casa del Maestro", es decir, la casa en que el maestro se reunirá con sus compañeros para prepararse a cumplir de un modo más completo SU LABOR SOCIAL... pero Ud., con una visión muy amplia de periodista conocedor del

ambiente, piensa que esa iniciativa, debe completarse con la construcción de CASAS PARA EL MAESTRO, es decir, el maestro necesita también, yo diría antes que nada, TENER UN HOGAR TRANQUILO, rincón sagrado que le dé energías y le permita prepararse bien para cumplir a conciencia su deber.

Es preciso que el maestro se identifique con la Escuela, que forme parte de ella, que viva dentro de ella; que en ella se le encuentre a todas horas; que los padres de familia tengan en la Escuela y en los maestros sus amigos y consejero predilecto; que las puertas de la Escuela permanezcan perennemente abiertas, de día y de noche, para que la Escuela, que es el Maestro, se convierta en el centro intelectual y moral de cada población; sólo así conseguiremos el ideal que persiguen hoy todos los gobernantes de los pueblos civilizados que saben que GOBERNAR ES EDUCAR y que saben también que "cada escuela que se abra es una prisión que se cierra".

Su Affmo. amigo,
Prof. N. MONTERO B.

MARITIMAS

El vapor inglés "Tetela" que via Jamaica, llevó la carga siguiente: para Londres: 4.686 sacos de café.

Prepárese para el Comercio!

Enseñanza individual por correspondencia, por nuestros inmejorables métodos. Estudie en su propia casa y aproveche los servicios de nuestra Escuela, la más moderna y mejor organizada del país:

TENEDURIA DE LIBROS;
CONTABILIDAD;
ALTA CONTABILIDAD;
AUDITORIA;
INGLES;
CALCULO MERCANTIL;
MECANOGRAFIA;
CORRESPON EN ADC
COMERCIAL.

Para señoritas y caballeros.

No se necesita previa preparación.
Pidanos informes hoy mismo!

ESCUELA DE COMERCIO
CASTRO CARAZO

Aparlado 1180 - San José

M. A. CASTRO CARAZO, Director.

"Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es ₡250. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros, y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. Sullivan

The Atlantic Voice

Devoted to the interests of the people of the Atlantic zone

Editor English Section: S. C. NATION

Year III

Limón, Costa Rica, Saturday 6 February 1937

No. 130

Our Coconut Industry

In an interview which we recently had with our much esteemed Legislative Representative, don Juanito Romagosa, he informs us that among other propositions he has in mind for the benefit of our much neglected Province is a project for the elimination of Coconut plantations from taxes or rents of all kinds.

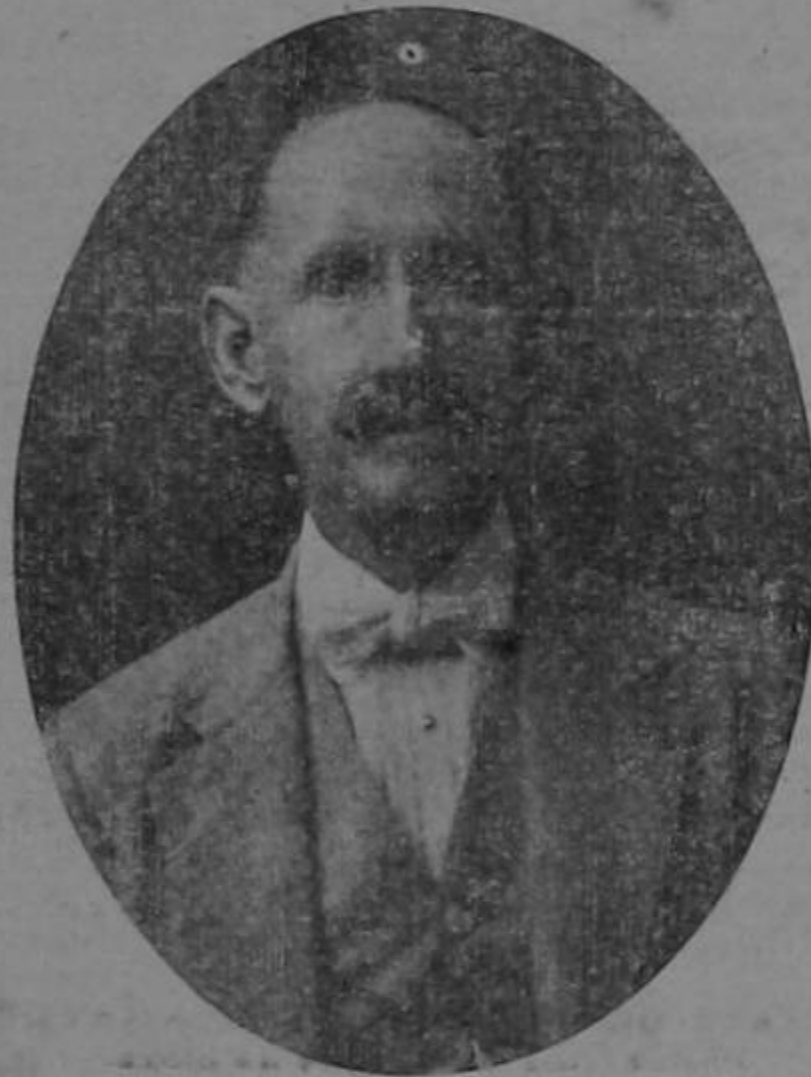
The project, which will be submitted for consideration by Congress, will, in order to beautify the Coastline as well as to augment the production of our Coconuts, provide that all persons who will clean their groves and replant the areas to at least

seventy meters wide from the high tide limit, will be exempt from payments of taxes and rents of any kind.

The suggestion includes the idea of replanting in regular for

mation the groves which have grown up along our Coasts from seeds washed up and deposited there by the sea, the older trees of which are now dying out
To Page 5

Felicitations Extended a Popular Citizen



On Tuesday last, the 2nd instant, one of our most widely known and popular citizens, Mr Wallace Sherwood Weeks, was the recipient of hearty and sincere felicitations from a very large circle of friends and admirers, the day being the 80th anniversary of his birth, as announced in the Spanish section of our previous issue.

Mr. Weeks was born in Col-

chester, U. S. A., on the 2nd of February 1857, and after serving his country both as a politician and public servant, migrated to Mexico in the interests of his health, where for many years he worked with the National Railway Department. He arrived in this country in the year 1911—a little over a quarter of a century ago—and shortly after obtained employment with the Traffic Department of our Railway Company, where his previous experience and general ability soon brought him to the attention of his superior officers and resulted in his being selected as Conductor for the Estrella train when that branch was opened to public travel.

This position was certainly not a bed of roses as the numerous Banana plantations then in full swing in the Valley gave employment to a large number of labourers who made frequent use of the railroad and many of whom were always disposed to create trouble; but by the exercise of his determined yet suave mannerism Mr. Weeks not only soon had things going the way he wanted them, but obtained the entire respect and goodwill of the most obstinate characters thereby eliminating a great amount of the difficulties which might otherwise have been experienced. He is today the most beloved and popular employee of the Traffic Department.

The "Atlantic Voice" adds its quota to the sincere congratulations already extended him and wishes that he may be spared many more years of useful life to our community.

The Civic Fiestas

The Committee appointed by the Municipality to carry out the arrangements for the Fiestas announced for the 13th, 14th, 15th, and 16th instant are working with might and main to make the festivities a grand success.

Many horses are under training to compete in the Races set for Sunday, Monday and Tuesday, the 14th, 15th, and 16th, in which there will be many surprises. Horse owners are asked to send in their nominations and entries by the latest, Thursday the 11th, to the Secretary Mr. S. C. Nation.

Deposits for entries must be handed to the Treasurer, Mr. Alcides Ramirez, on the aforementioned date.

The festivities promise to be very interesting; the usual excursion trains will be run to bring in a concourse of people from the outlying districts on the Saturday and Sunday.

Trouble Brews in Russia

Trouble of a rather serious nature seem brewing in Russia as the result of the rupture which has occurred between the Soviet Dictator Stalin and his Minister of War, General Voroshiloff.

The General is stated to be entirely opposed to the methods being employed by the government in its desire, it is claimed, to purge the army of all anti-Stalinists and advised the Dictator that he was not prepared to further allow his Officers and men to be subjected to such activities on the part of the Secret Police. As these seemed to have continued, he threatened to forcibly disarm that famous body known as the "G. P. U." It is supposed that Stalin threatened to place the General under arrest, but he advised him that if this were done there would be serious results from the army. As the General is known to have the greater part of the army in his following, there was the most intense excitement in Moscow as

to the steps Stalin would take against the General's attitude. The information was however, given out that the Secret Police would be instructed to abate their activities.

It is the popular belief that General Voroshiloff is fast approaching a position in which he might be able to effect the overthrow of Stalin. The position is causing the greatest anxiety among all circles.

A last minute report from Berlin states that information had reached that City that a revolutionary movement had broken out in Moscow where engagements of a sanguinary nature had taken place between government troops and groups of students. Several contingents of the "G. U." had to be mobilized to control the situation. In the meantime there is the report that a number of army officials who are supporting Voroshiloff have threatened the fall of Stalin.

Intense Fighting Now Proceeding in Spain

Malaga is now the sector in which the severest fighting is taking place for the past few days. Loyalist reinforcements have been rushed to the defence of this important Mediterranean Port and additional heavy guns and a number of airplanes have also been sent there from Madrid; the defenders are reported to be yet holding their own against

the severe attacks of the Nationalists in which all available sea, air and land forces are engaged. The terrific bombardment to which the port is being subjected has already, it is said, produced an enormous amount of damage. It is generally expected that this new offensive will develop into the most sanguinary encounter of the entire warfare.

Venezuela Arrests Leftists

From Caracas comes the information that eighteen Leftist Leaders have been arrested in consequence of the discovery of an active propaganda of a subversive nature which was being waged among members of the Federal troops.

It is expected that the government will proceed to dissolve all opposing groups and order the expulsion of their leading members from the Republic.

The operations around Madrid appear to be confined mainly to aerial bombardments with varying results.

According to reports emanating from Paris, it would seem that foreign intervention is still proceeding to an appreciable extent. A number of American airplanes, destined, it was presumed, for the government forces at Valencia, had been cleared from Havre, while a number of French volunteers and a quantity of railroad and war material were known to have reached Spanish territory a few days ago from across the frontier.

HAMBURG - AMERIKA LINIE

M. N. "CARIBIA"

Saldrá de Limón

a **EUROPA**

FEBRERO 19 DE 1937

ORDENE SUS EMBARQUES DE CAFE PARA ESTE BARCO

HAPAG - LLOYD

Agencia Costa Rica

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON para NUEVA YORK con escala en CRISTOBAL y HABANA

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS AMERICANOS Y EUROPEOS

VAPORES

SALIDAS

"PETEN"	7 de Febrero
"VERAGUA"	14 de Febrero
"QUIRIGUA"	21 de Febrero

ELDERS & FYFFES, LTD.

"TILAPA" 12 de Febrero
Llevando café solamente para Londres

F. J. ALVARADO & CIA., S. A.
Agentes para Limón y Puntarenas

Para otros informes dirijase a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica
TELEFONO 3156

President Petitioned re Milla Maritima Lands

We give hereunder a translation of the Memorial presented to the President of the Republic on Tuesday last by Mr. S. C. Nation as commissioned by many occupiers of the Milla Maritima Lands on the Caribbean Coast: Sr. Presidente de la República, Your Excellency.

We your humble servants and agriculturists on the lands of the Milla Maritima on the Caribbean Coast beg to approach Your Excellency most respectfully with the following complaint.

For many years we have been cultivating on the lands of this Zone without molestation or hindrance of any kind. A few years ago a Mr. Castro tried to collect rental from us for our Cacao and cultivations, but on representations made by us during the regime of don Cleto Gonzales V. no one returned to interrupt us.

Latterly, there arrived here Mr. Oscar Alvarado demanding that we should sign Contracts and pay rents for the lands occupied. We are suspicious that as these resolutions have not been passed by our Legislative Assembly, this gentleman should not have any right to demand our signing contracts nor to threaten us with judicial collections of such rentals.

According to the Law of 1926, Sir, we are within our rights, as well as, by your recent arguments falling from your own lips, that "Uncultivated lands of the State belong to those without lands who cultivate them".

We have to acknowledge that many cowards have signed and paid to this gentleman, but we cannot decide this important question without hearing the last word from our much beloved President.

Considering, Your Excellency, that we have been permitted and advised from the time of the Administration of our never-to-be-forgotten and much beloved don Tomas Guardia, and later by the authorities in the Administration of don Rafael Yglesias, to cultivate these lands of the Government by words of don Baivanero Vargas, then Governor of Limon, who even subsidized our efforts by granting us twenty five cents per root for every Cacao tree brought into bearing, we feel that the Laws would have to recognize us as Condueños (part owners) of the lands improved; and that the contracts now being presented us ought to be made applicable to the recent arrivals on the Coast but not to us the old occupiers.

However, Your Excellency, notwithstanding our rights, not having any desire to create a difficult situation for your government, we will submit ourselves to a modified and reasonable rate of rental along with feasible conditions for the continued occupation of these lands.

We beg to manifest to Your Excellency that the "Cia Bananera de

Costa Rica" rents her lands (as you are aware) at One Colon per annum per hectarea for the cultivation of Bananas; also for a plot of twenty - five hectares she only collects twenty - five centimos per hectarea monthly. She does not rent lands for the cultivation of Cacao so as to eliminate the possibility of larceny of Cacao from her plantations.

Viewing these circumstances, Sir, we are feeling that the demands of the government from whom we expect protection in the fomenting of agricultural pursuits are oppressive. Your subordinate Officers are endeavouring to collect from us at the rate of two colonos per hectarea monthly for Banana farms; one colon monthly for Cacao and Coconut farms per hectarea and seventy - five cents monthly for Potrereros per hectarea.

We have proposed to your Honourable Secretary of Finance that from the fact that we are only being paid by the Fruit Company after the rate of "Thirty Cents" for our Bananas, being the same price high is paid to tenants on her lands from whom she collects, as recognition of rights of ownership, a rental of one colon per annum, it does not appear just that he should collect from us more than "one colon" monthly; nor more than twenty-five centimos for Potrereros monthly per hectarea especially considering the nature of the swamps which we are reclaiming for the economic progress of the country by planting Para and other grasses. We beg to point out, further, that the lands of the Company are good and made adaptable to Banana cultivation after lying in fallow as Potrereros seven years; while those of the Milla Maritima are not so adaptable, being sumpy, and if not constantly cleaned at double cost and supplied soon die out by the very nature of the lands, as noxious weeds and moun-tainous growths over - run and kill the cultivated grass in quick time.

The crops from Cocos and Cacao are so uncertain and delicate, that coupled with the downward rather than the upward fluctuation of the prices of these products as well as the diseases now overtaking them, these cultivations are anything but profitable therefore we have asked that a price of fifty centimos monthly per hectarea be fixed on these. But in spite, Sir, of all our deductions and arguments in these directions, we have been denied these propositions as a means of harmonizing the situation thus created; hence we beg to appeal to your saner and more ameliorative criterion in this affair, confident that Your Excellency will see the justice and feasibility of our arguments and grant us a favourable and equitable decision in this all important matter for the further develop-

ment of the resources of the country. While we have the honour to subscribe ourselves your faithful agriculturists of the Milla Maritima and your sincerely zealous citizens. S. C. Nation; Simon Hipolite; Samuel Palmer; Caleb Thompson; R. W. Buckanon; D. A. Kayasso; Benjamin Dixon; R. G. Smith; M. L. Ferguson, (and many others).

NAPLES HOPE FOR ROYAL HEIR

NAPLES.—Naples is preparing to celebrate with its characteristic enthusiasm an event which has for the time being obscured interest in events in the Spanish war, in Geneva, and lesser happenings. The important concern for Neapolitans now is that Belgium-born Crown Princess Maria José, at about the end of February, expects to become a mother.

Subscriptions are being made for the purchase of a beautiful crib in which the future royal offspring may sleep. Small coins and even lire are pouring in steadily and swelling into thousands, for Prince Humbert and Maria José have endeared themselves to the Naples population.

Early in the morning, when the Neapolitan husbands are far off the coast casting their nets into the sea, the women crowd the churches to pray for the health of the "Principessa". Two years ago the city stood before the royal palace until the small hours of the morning to await the arrival of Maria Pia of Savoy.

Maria Pia has moved from the royal palace here to new quarters and the small six-room apartment in the palace where she first saw the light is ready for the new royal guest. It is composed of a bedroom, bathroom,

two small parlors, a playroom and a vestibule, on the second floor.

Maria José's mother, Queen Elizabeth of Belgium, and her mother-in-law, Queen Elena of Italy, will be in attendance. Not only Neapolitans but all Italians and Prince Humbert himself hope it will be a boy. The birth of a son would insure the continuation of the present branch of the Sav-

Depósito de Maderas NACIONALES
EL ATLANTICO
Frank Maduro hijo, PROP.
Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito.

Maduro Lumber Yard
FRANK MADURO Jr. PROP.
Best native lumber at moderate prices

oy dynasty, and lessen Prince Humbert's responsibilities as the future King of Italy.

The direct line of succession would be interrupted if Prince Humbert were to die leaving no male heir.

Should Maria José have no sons, the Italian throne would, in due course, pass to the Duke of Aosta, who is Humbert's first cousin.

Our Coconut Industry...

From Page 7

with the many spaces left without attention. The only known grove at present is that at "El Cocal" belonging to Mr. N. A. Findlay, but even this has no attempt at delineation. Under the projected scheme the trees will be planted in regular formation and as soon as they come into production the old ones would be gradually thrown down leaving a beautiful aspect of alignment along our coastline.

Proper inspection of the groves would be afforded by qualified inspectors of the government's Agricultural Department, who would also instruct planters on the diseases common to this plant, as well as the most effective manner in which the ravage so frequently made by chapulins, bugs and worms may be eradicated.

It will be remembered that we called the attention of the government to these evils and were followed by the San José Dailies. It would seem that this has resulted in the project now being placed before the Legislative Committee by don Juanito Romagosa and his colleagues.

Well done don Juanito. Indeed, there has never been so great a friend to Limon in word, deed or thought both as Governor and Representative of our abandoned Province as you have been, and we are looking forward to the good fortune of having you again some day as Governor over our affairs. Don Juanito has walked from the city of Limon to Sixaola in order to acquaint himself with the people and conditions along the coast; he has been on foot along the traverses of our Water supply; he has been through all our Oil and Coal

Mines, and familiarized himself with our Harbour when functioning as Harbour Master. He is therefore, in our opinion, more apt to give us a proper Water Supply and the much needed Highway communications than any other philanthropist.

Our present Governor, don Ricardo Alvarado, is most amiable and well intentioned to his home town and its people, but he lacks the fighting spirit of don Juanito. However, between the two we are hoping to see great reforms in the progressive march of our City and its surrounding Villages.

May our planters take the initiative by starting to clean and modernize their Coconut groves in keeping with the example being set them by Mr. Findlay.

BOOTH'S

- Best Baked Brioche
- Bread
- Buns
- Biscuit & Cakes

The People's Bakery
In. Co. - P. O. Ccx 179

Hauptmann's Lawyer gone Mad

What strange occurrences we see recorded around us. News comes from New York that Edward J. Reilly, the Lawyer who had charge of the defence of Bruno Hauptmann in the sensational Kidnapping Case, is now an inmate of a Lunatic Asylum. Dr. Shermann of the Institution presumes that Reilly went off his nerves in consequence of having failed to set Hauptmann at liberty. He seemed to have taken the trial so much to heart that he began to break away some six months ago.

Lindbergh still resides in England; the latest we heard of him is that he secretly took off in company with his wife for Cairo, Egypt. Truly some great mystery seem yet to surround this unfortunate case. He was forced to make a landing in Italy.

COSTA RICA SODA WATER FACTORY

LIMON

Fábrica de Hielo y Refrescos
FLORIDA ICE AND FARM Co.
LA FLORIDA

Fábrica de Hielo
Venta de Leche y Maderas

Compra y Venta de Muebles

LOCALES:

Calle de la Sabana, 50 varas al Oeste de la Panaperia de los Sres. Musmanni y contigua a la Planta Purificadora de Leche

LE OFRECE

EN SAN JOE.

Cafés extranjeros desde ₡ 25.00 en adelante. Camas, Cocinas, Roperos, Aparadores, Mesas, Neveras, Cochinos, y Almohadas de orja, Tijeretas, Estantes, Máquinas de coser y de es-tilar, Uñas, Mostradores, Muebles, Sillas, Cajas de Hierro, Estalones, Cunas, Espejos de todo tamaño, Tocadores, Escritorios, Sillones, Juegos de Sala, Meced ras, Mesas de noche, Juegos de comedor, Cocinas de hierro, Brazos, Farros para leche, Pecerías, Garrafas grandes, Registradoras y Una estanteria con 30 gavetas para botica, etc. etc.

HOP LEE LUNG

Establecimiento de Licores, Tizuda y Abarrotes
El más surtido en Matina

THE NAVAL ARMS RACE A Month of Speeches

In 1922, when a halt was called on the naval armament race by conclusion of the Washington naval treaty (later supplemented by the London treaty of 1930) there were but five great sea powers — Great Britain, the United States, Japan, France and Italy. Today the world picture has changed; Germany and Russia have added themselves to the list. Largely because of the sea rearmament of these two nations, the signatories of the naval limitation treaties are letting those treaties expire and the race will become universal again.

Naval experts, surveying the situation as the racers approached the Jan. 1 barrier, rated the seven sea powers thus, on the basis of war craft built, building or appropriated for:

	Ships.	Tonnage.
Great Britain	384	1,545,473
United States	405	1,429,740
Japan	283	882,172
France	219	793,086
Italy	237	524,045
Germany	97	323,748
Russia	105	204,762

The majority of the new craft, laid down or projected, are submarines and destroyers, but the list includes a dozen new super-dreadnoughts of 35,000 tons each, with a speed of approximately thirty knots and guns ranging up to sixteen inches. Of these Japan is building four, the United States, Great Britain and Italy two each, France and Germany one each.

To demonstrate that she is building against another potential enemy and not against the United States, Japan put out feelers for the creation of new Japanese-American peace machinery in the Pacific. Tokyo newspapers reported that Foreign Minister Arima soon would propose a conference with America to discuss neutrality for the Philippines, fortification of islands in the Pacific, and other Asiatic problems, with a view toward the preservation of friendly relations.

Usually well informed sources in Washington said the State Department's response to such an overture probably would be similar to that given by Secretary Hull to a like proposal in 1934: The United States could not consider a bilateral conference, but would gladly participate in a conference with all the countries having Far Eastern interests — to wit, Great Britain, France, Italy, Japan, China, Russia, Belgium, Portugal and the Netherlands.

José Achion Ng

Comerciante Detallista

Licores, Aharrites, Cristalería, Artículos de Ferreteria y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento a

PRECIOS DE SITUACION LIMON

Precedent Created Under Legitimacy Law

As is well known to many of our readers, don Manuel María Peralta after leaving this country resided in Europe for many years where he died leaving a fair fortune behind him but to all legal intents and purposes, he left no legitimate heir. He however, seem to have had an illegitimate brother who also bears the name of Peralta and

who has for some time been claiming to be recognized as heir at law to his presumed brother. The Civil Court has now decided in his favour declaring him a legitimate brother with all rights to use his sur name. Needless to say an appeal was made against this by the parties claiming as next of kin, but the Appeal Court confirmed the sentence, and Mr. Peralta is now acknowledged legally as the heir to his brother's estate.

Knowing, as one does, the laws on the question of legitimacy and illegitimacy, there is much comment among leading members of the legal profession of the country, and it would be very interesting to read the pleadings before both Courts on this most important matter in which a precedent has now been created.

EDGAR YOUNG

COMERCIANTE
por más de 20 años

Establecido en la Provincia
Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país, abarrotes en general.

MISCELANEA
Establecimiento esquina
Norte del Mercado,
Entre 49

January has indeed been a month of great Orotary among the leading Powers of Europe and all, however diplomatically couched, are leading toward the eventuality of war.

Eden, in anticipation of the great speech which the whole world expected of Hitler on the 30th. of January, first started with what seemed an attempt at throwing oil on the troubled seas, by re-iterating the pacific attitude of the British nation as well as her friendly intentions toward Germany if she would only walk in harmony for the preservation of Peace. But he concluded by making it distinctly known that England would fight if any Power attempted to make herself a dominating factor in Spain and her affairs.

The French Premier, Blum, soon followed, palliating as diplomatically as only a Frenchman can, the present peculiar political aspirations of Hitler's government, and exhorting a peaceful frame of mind among all the peoples of Europe; but he too closed by clearly and definitely pronouncing the determination of his government to fight along with Britain should the interests of international goodwill be tampered by any Power.

Next came the British Chancellor — the man already chosen by public sentiment to succeed Baldwin — Neville Chamberlain — who tried to smooth out all the political unrest which sought to overturn the peaceful arrangements of the League and its members; he prayed that Germany would abandon all her apparent bellicose intentions and come in and share to safe-guard the Peace of Europe.

The Italian Dictator has also tried his hand at diplomacy in which he is generally diagnosed a failure. His endeavour was to laud the great aims of Fascism on its approaching 14th anniversary, and to also express his wish for Peace, stressing his pleasure over the Gentlemen's agreement entered into between Italy and Britain.

Then came the dreaded day, the day of many misgivings, apprehensions and anticipations — the day of the 30th January, when Hitler was to deliver his great speech before the Reichstag. The were those who conjectured that the speech would have been an outburst of Hitler's pent-up feelings occasioned by some of the remarks and references by Eden and Blum regarding his unrelia-

bility by his adoption of the doctrine of "The Scrap of Paper" etc.; but no, surrounded by an immense concourse, with representatives from every corner of his country; the diplomatic representatives of all nations; his highest military and naval Officers and his entire Cabinet, he stands and declares that Germany is as anxious as any other nation to cooperate toward the peaceful solution of all and every problem confronting Europe and the rest of the world. This however, he said, could only be done by firm and stable international conditions, as well as by a frank and sincere admission by all that many nations of Central Europe need the vital elements to carry on a gradual and efficient progressive evolution toward a superior cultural unfoldment according to each one's private necessities'.

Among other things he said he regretted that portion of the Treaty of Versailles to which Germany was forced, as a vanquished and debilitated nation, to sign, stigmatizing her as responsible and culpable for the World War; but Germany at this moment returned to claim her equality as a

nation and Race, and under these conditions only will Germany reform her economic conditions and her international relations with neighbouring countries.

Hitler expressed his firm opposition to the Soviet government under its Communistic regime and pretensions; but denied that Germany has any idea of interfering in Spain for territorial expansion; though she is demanding the return of the Colonies taken from her under the Treaties she was compelled to sign as a humbled nation. He re-iterated the German sentiments of friendly relations with Britain and co-operation with her to assure the continuation of the Peace of Europe. He received an immense ovation at the close of his address and the Reichstag extended him dictatorial powers for a further term of four years.

In the meantime all nations, as we mention in another column, are increasing their armaments with feverish heat, watching the likely outcome of the Spanish revolution and guarding themselves against whatever eventualities may arise.

Guillermo Niehaus & Co.

LIMON

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS

Compra Cacao - Material de Tranvia

Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo

Importación de mercaderia en general

Massacre of Priests

From the Vatican City comes the news that as a result of the Civil war in Spain eleven Bishops and 16,750 Priests have been assassinated.

that prior to the outbreak of the warfare there were 59 Bishops and Archbishops, 33,500 Priests and 20,640 Monks and Nuns in Spain, and that from forty to fifty of the se have been slain by the Reds.

The report goes on to show

LIMON CIVIC FIESTAS

13—14—15 and 16 FEBRUARY 1937

Prepare to enjoy yourself during the best Civic Fiestas of the year **THOSE OF LIMON**

Sensational Bull Fights, in which some of the most ferocious animals of the country will be engaged. — Horse Races. — Attractive Mascarades. — Fireworks. — Band Concerts, — Football and Baseball Games between the best teams of the country. — Airplane flights above the City. — Outings to La Uvita, Portete, Westfalia, etc.

The Northern Railway Co., at the request of the Fiestas Commission, will run special trains on the 13th and 14th. to leave Limon on the return trips on the 16th. and 17th. of February. Tickets will be on sale at the Stations of the Company at a discount of 50 per cent for one round trip. Only a limited number of these tickets will be sold in keeping with the requirements of the Law. The trains will be under the vigilance of the Police.

DO NOT FORGET—COME AND ENJOY YOURSELF IN LIMON

SEE PROGRAMMES — THE COMMISSION

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

BANCO DEL ESTADO UNICO EMISOR

ofrece al público los servicios de su

SUCURSAL

— EN LA —

Ciudad de Limón

para toda clase de servicio bancario

SOLE BANK OF ISSUE STATE BANK

Offers the Public the Services of its

BRANCH OFFICE

— IN THE —

City of Limon

All Kinds of Bank Service Rendered

SALOMON CHIN

Wee - Le

ESTRADA

Abarrotes y Licores
Artículos del País

Precios Económicos

LA IBERIA

Man Crushed by Train

On Wednesday afternoon a work train operating on the Zent line, between Castro Switch and Liverpool, crushed to death a man named Euwan who resided in that district.

The convoy, a heavy ballast train, was backing toward Liverpool, and the unfortunate man, who was known to be deaf, was going in a similar direction to his home; he got hit by the cars, was thrown to the ground and run over, his body being cut to pieces. When the train was stopped he was already dead.

On the matter being reported to the Authorities, the 1st. Alcalde along with the Agente Principal de Policía went out by another train and took the necessary depositions. Needless to say the Engineer and crew of the train were detained for further investigations.

LUIS WA CHONG

GUACIMO Y GUAPILES

Cantina, Licores
Extranjeros y del país.

Tienda bien surtida

Abarrotes en general

PRECIOS sin COMPETENCIA

A Great Nuisance Under Suffocation

San Jose abounded with vagrants, one had to be careful when moving along the busy streets or in front of theatres, etc. as these vagabonds would, under the pretence of hurrying by, rush against the unsuspecting one and swiping his pen, pen, watch, or other handy article of personal value, pass it quickly on to an accomplice passing in an opposite direction all well dressed.

The Authorities are, however, getting on to these villainous practices and, capturing the villains under the Vagrancy Law, are placing them at work on the

ALLAN SIME ALLAN SIME

LIMON, C. R.

Importación

y

Exportación

Depósito de Madera

Compra de Cacao en grano

LIMON, C. R.

Imports and Exports

Lumber Deposit

Cocoa Purchased

Harvest Festival

The Costa Rica Burial Scheme Association held their Harvest Festival Thanksgiving Function on Tuesday evening the 26th. January. The event was made possible principally through the inimitable efforts of Mrs. Daisy Blackman, the President of the Ladies Social Department, and her colleagues who are always loyal to their obligations and very willing workers.

The Promoter, Mr. P. J. Blackman, presided as Chairman, and the Function opened promptly at 8 o'clock with the beautiful hymn "Now thank we all our God", which was cheerfully rendered by the choir and members. Bro. Hylton followed with prayer.

The audience was large and very representative, while the gifts and fruits were numerous, not even the ackee was omitted. Two lovely iced-cakes and a litro of planter's punch graced the fancy table, with some Bread to remind the audience of the daily providence of the Heavenly Father.

"And thou who givest daily Bread, Grant us the Bread Eternal".

The principal centre of attraction was Master Courtney Da Costa who played the role of pianist. This youth gives great credit to his teacher, Mr. J. Dixon, and satisfaction to his parents who devote so much attention to his education.

The Juveniles of the Society were not wanting in their excellent contributions. The addresses by Messrs. Bertie Barrett, J. J. Mitchell, W. S. Goulbourne, L. Manzanara, J. Duckett, Carlos Valverde and Sister E. Mannings were all splendid and highly applauded; after which a vote of thanks was offered by Bro. Hylton and the Promoter.

The singing of "Abide with Me", and prayer by Bro. Hylton brought the festival to a happy close.

The object of the function was to raise funds in aid of the Society's Treat to the poor at Easter tide.

Announcements

His Lordship Bishop Alberto Wolgast will confer the honours of "Beni Merenti", recently granted Messrs. John Smith of La Junta and David Shergold of Puerto Viejo by His Holiness the Pope, at a special ceremony to take place in the Cathedral tomorrow, 7th. instant.

The installation of the Officers of the District Grand Lodge of the Mechanic Order will take place on Monday, 8th. instant, at the Concordia Hall.

A Shareholders meeting of the Agricultural Corporation will be held at Madre de Dios on the 17th. instant.

Vacación Season in Full Swing

Hardly any one, who is any one, can now be found in San Jose; at every door at which one enquires for some gentleman (professional) the same answer is received "Gone on Vacation", and what's more all seem to be going to Puntarenas which is fast-becoming the principal Sea Port of the country.

It was stated a few weeks ago in one of our Dailies that the United Fruit Company were considering an increase in ocean freight rates. It would however appear that if they mean to compete with the government Railway, it ought to be the other way about so as to induce shippers to operate by way of Limon. The government is giving every facility to shippers and travellers to induce them to use the Port of Puntarenas and, automatically, the Railway for business. From time to time we have called attention to the great increase being made in the Revenue of the country by importations through the Pacific Port as compared with that obtained from this side; and here are some more — for the last eight months of 1936 no less than 195 steamers called at Puntarenas bringing in 26,000 tons of cargo; this is some three times as many as we have had at this Port.

We find the Pacific Railway offering season and week end tickets to and from Puntarenas as inducements to travellers while the Northern Railway seem lying on their oars, with this Port sinking into insignificance. Nearly every one leaving Limon on vacation goes through to Puntarenas, while not 10 per cent of those of the Interior ever think of coming to this Port.

Why? Echo answers. Even our Municipal members are not aroused by a spirit of rivalry. They build a Bath and legislate that the Negroes who built the town must not dip in it for fear leaving the inky stain of their bodies in the briny blue. Instead of allowing alternate days for the families Limonense since they mean segregation; but no, they act selfishly, and so the "Mermaid" punishes them by destroying the "Tower of Babel".

How can we have vacationists

El mejor Regalo de Año Nuevo

Una Máquina "SINGER" 1937

Cose para adelante y atrás, surce, borda y perfora. Le cambiamos su máquina vieja por esta moderna.

€ 15.00 mensual

Agencia SINGER

Costado Norte del Mercado

The Best New Year's Gift

One "SINGER" sewing machine 1937

It sews backward and forward, does mending, embroidering and hemstitching work. We exchange your old machine for this wonderful new one.

€ 15.00 per month

"SINGER" Agency

at the north side of the market in Limon

OUR AGUAS CALIENTES

Cartago has for long been noted as a Health Resort particularly for Panamanians and as a consequence the very effective qualities of the Hot Springs of

"Agua Caliente" located in the nearby vicinity have become well known.

We now understand that some foreign Capitalists are banding together to properly harness these beneficial waters and to build a good hotel with all modern accommodations for those seeking an efficient health resort.

The vicinity is an ideal place, and its a mystery how shortsighted some of our medical men have been in not utilizing this natural facility for the erection of a regular Sanitarium where their patients would be afforded a dip in the mysterious pool of "Siloam" and be cured.

However, it now appears that with the assistance of the National Tourist Board these efficacious waters will soon be available, under the most favourable conditions to those in need of them.

Lic. DANIEL ZELEDON

Abogado y

Notario Público

Oficina: Altos Pascual Inganna

ties with or without invitation cards. Then, and only then, may we see tourists and vacationists around us and our City be again inhabited as it was of Yore, in the days of forty years ago, when Sanchocho parties were our highest entertainment. We will then be full of visitors — Dr. Steggal will be here, as also Drs. Cespedes, Velasquez and Vasquez; don Lucas and don Felipe will also return, while Mr. Seaman will once more take charge of the Commissaries and shortages in cash and stock will cease, for Limon will return to her eleven million bunches of Bananas per annum and all will be mirth and happiness.

H. H. H.

Lic. Francisco Fonseca Ch.

Abogado y Notario Público

Lawyer & Notary Public

Oficina: contigua a la Biblioteca

Office: Adjoining to the City's Public Library English Spoken

Former Judge of the Limón District Court

HOLLYWOOD

FANCY STORE
GRAND BARGAIN SALE
LOWEST PRICES
S. BERENSON

LIMON

APT. 515

Leftists Plot to Obstruct Trial

RIO DE JANEIRO. — The secret police announced they had obtained documents from a Leftist prisoner indicating a conspiracy to interfere with the trials of those who took part in the revolt in November, 1935.

The seized documents were said to have explained the appearance of a naval officer in court attired only in trousers. He had refused to don garments when called to court and entered the court room walking backward. Others who refused to appear have been placed in solitary cells.

The police said the 156 leftists who are in prison awaiting trials

have received instructions to refuse to appear before the special court on the grounds that it is an illegal tribunal. They are warned not to answer questions if forced to attend.

The seized instructions, the police said, stress that if the prisoners refuse counsel and take no part in the proceedings they will have grounds for legal action to upset the verdict if they are convicted and sentenced to prison.

Colonel Costa Netto, chief of the special tribunal, said the orders of his court would be obeyed if he had to use force.

DEATH OF Mr. George Breedy

It is with much regret we have to mention the passing into the "Great Beyond" of a greatly respected member of our Commercial Community Mr. George Breedy. The sad event took place at his residence in this city last Saturday and the mortal remains were taken the following day to San Jose for interment.

The deceased was a member of a family who once took a leading part in the commercial activities of Limon; he left for San José, but returned some

years ago and re-established a business here.

To his sorrowing wife and other relatives the "Atlantic Voice" extends its sincere condolences.

Costa Rica Burial Scheme Association

AVISO

Seguridad ante todo. Hágase socio de la Sociedad Beneficencia de Costa Rica, para pagar los gastos de entierro. Establecida en Limón, el 5 de Mayo de 1928.

NOTICE

Secure yourself and family by becoming a member of the only reliable Burial Society established in Limon May 5th, 1928.

Japanese Plotters Seized

TOKYO. — The police announced that fifteen Japanese had been rounded up in different parts of Japan on charges of planning an armed revolution and the creation of anarchist communes.

They said a plot was discovered last August for starting insurrections on a nation-wide scale. Almost all the provincial policemen in Japan were mobilized to hunt down the alleged plotters whose activities were declared to have taken the officials into forty-four prefectures.

The fifteen, whose occupations were given as reporters, printers, firemen and writers, were seized out of a total of 350 suspected terrorists. The police indicated that the alleged plotters would face trials shortly.

Dr. Carlos Manuel Fernández

Dentist

Will be in Limon from the 16th. of February and will be at the services of his esteemed Clientele in the Office of Mr. Armando Rodríguez.

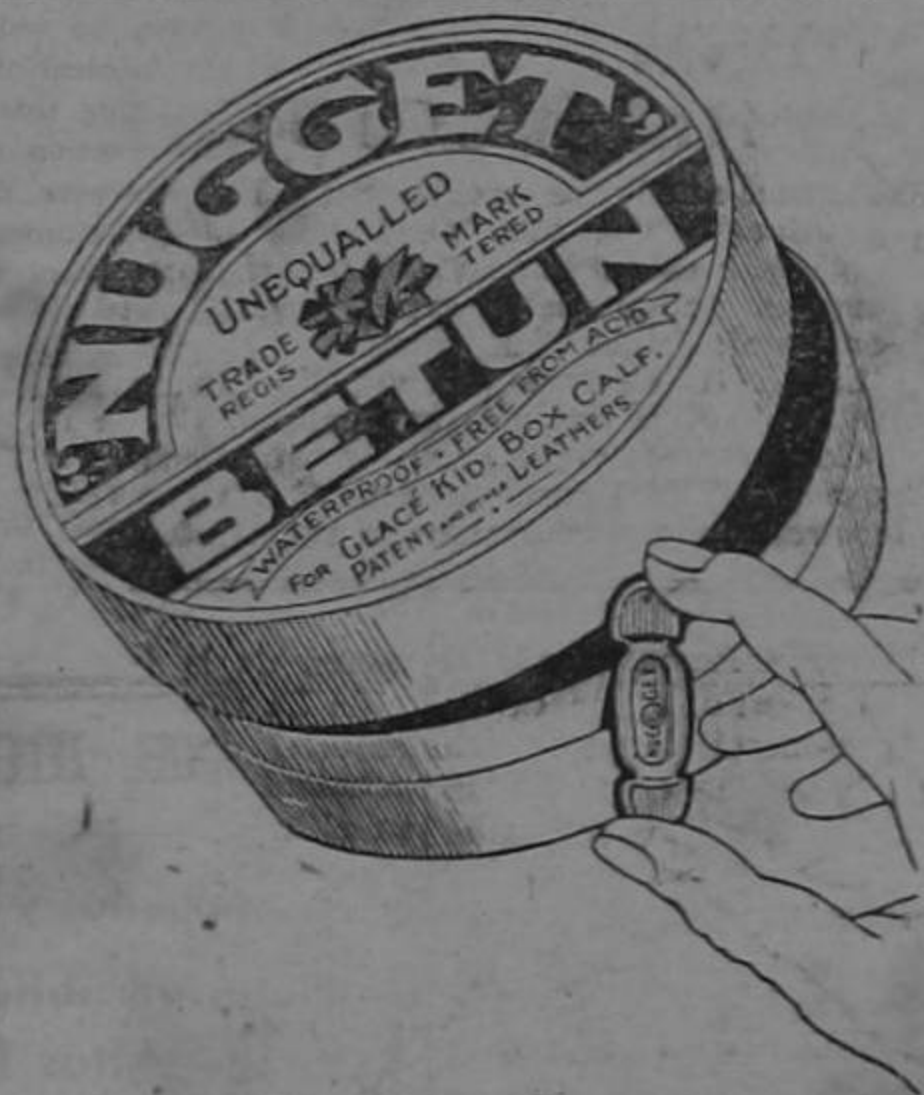
"NUGGET"

KEEPS SHOES SMARTER

Don't forget to NUGGET your shoes every morning and save your "NUGGET" lids, which can be exchanged for beautiful and useful gifts at the LIMON TRADING COMPANY, Limón.

INTERNATIONAL AGENCIES

Exclusive Distributors.
San José.



EUROPEAN NATIONS ARMING

The government of Poland is spending enormous sums of money throwing up a series of underground fortifications along her German frontier, similar to those carried out by the French and known as the Maginot line of fortresses.

The directions of these preparations are under the guidance of French military experts, and are said to be a great improvement on those done along the French frontiers.

The German government is also making a similar line of defenses along her frontier with Poland, and no airplanes are allowed to fly over the territory under such military operations. These lines of fortresses will be continued along the Polish Russian frontier. The cost of these enormous Polish fortifications are to be borne by French capital.

The French nation is also laying down additional defense lines along her entire frontiers from the English Channel, down the Franco-German borders, on to that with Switzerland.

Although the air defenses of France are second only to those

of Russia, the Minister of Aviation, General Pierre Cot, has given it out that from June the number of planes have been augmented by 37 per cent of the first line of machines, materials and munitions by from fifty to sixty per cent and aerial armaments by 70 per cent. He also stated that by the Spring of the present year her entire air force will be made twice as strong, to be quadruple by 1938 and made five times as powerful by the following year.

If therefore, France should tomorrow need the intervention of an armed force to protect her international rights her air-

craft will be of the first power. The French Minister of War, Bernard Deladier, has also solicited a credit for armaments in view of the fact that the great factories of "Schneider and Creusot" are being nationalized from the month of March. A credit of seven hundred million dollars was voted by Parliament.

British capitalists have also made a loan to the French government of fifty million pounds to place her railroads in a proper state of efficiency.

It may therefore be conjectured that the Greater Powers are of the opinion that war is imminent.

HEAVY IMPORTATIONS DURING JANUARY

The month of January made a record for the Revenue department of the government as it yielded the huge sum of 3,320,335 colones. Of this amount 1,065,270 and exports of C 936,000. The Liquor trade brought in C 386,179.50, the Pacific Railway C 285,560.17 and direct taxation, the duty on Cattle and License made up the balance.

The Tibutation Tax Office has turned in to the Finance department a statement showing that there are 300,000,000 property valuations from which Direct Taxes should be collected.

Heart and Liver in Reversed Positions

From Honduras come this very interesting information: Felipe Andino, a man of 53 years of age who always enjoyed good health, on falling sick consults a prominent Doctor, who discovers that Andino's heart is located on the right side of his body and his liver on the left. An X-Ray examination was applied and confirmed the Doctor's diagnosis.

Great sensation has been aroused among men in scientific circles by this freak of nature.

A FISTIC COLLAPSE AND DEATH

Tommy Marino of Pittsburg, who engaged Quintana for the medium lightweight championship, was so badly battered last Saturday by his opponent that he died on Monday in a hospital in New York from the effects.

Quintana sent him to the carpet five times, yet he would not give in so the fight had to be decided on points.

Joe Louis did practically the same thing to Bob Pastor, a New Yorker, who took a severe whipping on Monday last, but fought out his ten round engagement losing to Joe on points.

Nos permitimos llamar su atención a la dorsonal a la de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

Compañía Eléctrica de Limón

Brillante exposición del General E. López Contreras, Presidente de

Las perturbaciones que en el orden económico ocasionan los periódicos de agitación política no han alcanzado a restar eficacia a la gestión administrativa, encaminada a dar la mayor firmeza al esfuerzo constructivo que se adelanta para asegurar sobre bases sólidas el progresivo desarrollo de la economía nacional. Es halagador poder constatar cómo después de la postulación que ocasionó al país la prolongada crisis que debilitó su resistencia, las medidas tomadas por la presente Administración han determinado un cambio harto sensible y satisfactorio en todas las manifestaciones de nuestras actividades en el campo de los negocios. En las ventas de mercancías, por ejemplo, se ha registrado en los últimos cuatro meses un aumento de casi un 80 por ciento, comparadas con las del año pasado, e igual modificación advierten los comerciantes en la recaudación de sus acreencias. Los Bancos Nacionales anotan también un aumento considerable en las cuentas de depósitos y sobre esto, que es signo indiscutible de la confianza que inspira la política del Gobierno y de los resultados beneficiosos que provocan sus providencias de carácter administrativo, augura para Venezuela una era de positivo adelanto y de un verdadero bienestar individual y colectivo. Cabe señalar igualmente que un sistema de crédito más liberal empieza a sentirse en las inversiones del capital privado.

Eje central sobre el cual giran los diversos organismos de la Administración General, desde luego que allí se reflejan de inmediato la mayor parte de los problemas del Estado, la Hacienda Pública ha venido siendo motivo de incesante labor para el Gobierno en el sentido de racionalizar y nacionalizar nuestra

economía; y por tanto se viene trabajando tesoneramente en el propósito indicado, adoptándose medidas tendientes a equilibrar nuestra balanza de comercio y de cuentas; a evitar el contrabando; a defender nuestra unidad monetaria; a reformas técnicas en las Aduanas y demás servicios fiscales; a reformas arancelarias para estímulo de la producción agrícola e industrial; al saneamiento moral de los servicios administrativos y fiscales y a los esfuerzos encaminados a asegurarle mercados extranjeros a los frutos y productos venezolanos.

En la urgente labor de modernizar la estructura económica de Venezuela, el Gobierno contrató los servicios de una Comisión de Expertos Financieros, creó más tarde la Oficina de Economía y Finanzas, y últimamente la Comisión Revisora de Leyes de Hacienda, todo con el fin de estudiar nuestros problemas fiscales y los defectos de la legislación vigente.

Entre los asuntos que considerará la Comisión Revisora de Leyes de Hacienda, entra principalmente la creación de un organismo eficiente de contraloría fiscal que inspire al contribuyente firme confianza en la pulcritud del manejo del Erario Nacional en la justicia de las inversiones.

Actos de importancia en lo que se relaciona con la Hacienda Nacional de los cuales debo dejar constancia en esta posición, han sido la reducción del impuesto sobre la sal para consumo ordinario o cualquier otros fines, que disminuye para las clases menesterosas el precio de uno de los artículos de imprescindible necesidad; la habilitación de la Aduana de Puerto Sucre para todas las operaciones aduaneras; la habilitación de diez embarcaciones adicionales para el servicio de vi-

Venezuela

gilancia fiscal, mientras se llevan a ejecución las medidas tomadas para organizar dicho servicio con unidades motorizadas; y el Decreto mediante el cual se dispone efectuar el Catastro de los Bienes Nacionales, que dotará al Ejecutivo Federal de un instrumento eficaz acerca de tan interesante materia.

Hecho incontrovertible que pone de manifiesto la reacción de las finanzas nacionales, es el aumento progresivo que se ha venido operando en la mente de las recaudaciones aduaneras, como puede verse en las estadísticas correspondientes. Sólo la Aduana de La Guaira produjo en el mes de noviembre último más de cinco millones y medio de bolívares.

Cuando se escriba la historia de los sucesos ocurridos durante el año que está para terminar, página de honor merecerá el Ejército Nacional por la conducta altamente patriótica y ceñida a los dictados del deber que ha observado en esas horas difíciles para la República. Ese Ejército merece bien de la Patria; y el Gobierno que así lo reconoce y que mira en él, el factor decisivo para el logro de los ideales republicanos en que se inspira, se está ocupando con verdadero interés en elevar nuestra Institución Amada al plano de organización y disciplina en que debe estar siempre situada, para que cumpla a cabalidad la función que le corresponde realizar en la vida democrática del país. Esa Institución conserva una tradición que es patrimonio de gloria y alto ejemplo de heroísmo y de lealtad, y es por ello por lo que el Gobierno ha tenido presente en estos momentos definitivos para la historia política de Venezuela, que la mejor garantía de las instituciones que presiden la vida legal de la Nación, es la consolidación del Ejército como entidad independiente, apartada de toda orientación banderiza o de matiz personalista, para que llene el objetivo de su esencial naturaleza, que es la defensa de la soberanía nacional y la garantía más absoluta del orden y la legalidad. La dignificación del soldado es preocupación constante del Gobierno; levantar cada vez más su espíritu y su nivel moral, pues para llegar al óptimo perfeccionamiento a que se aspira, es necesario que el soldado adquiera un claro concepto de su misión. En ese camino que se ha trazado, en armonía con las ideas expuestas, el Despacho correspondiente ha realizado actos que por sí solos, son exponente y confirmación de la labor que he hecho referencia. Oficiales pertenecientes a las diversas armas siguen estudios superiores en Francia y en Chile, en el Colegio Militar de Quito y en la Escuela Naval del Perú. Actualmente el General Carlos Ver-

gara Montero, del Ejército de Chile, contratado al efecto, dirige un curso de perfeccionamiento para oficiales de todas las armas, y para darle a la vida militar la expansión espiritual a que se hace acreedora por sus nobilísimos servicios, se están organizando los Casinos para Oficiales y tropa, habiendo sido ya inaugurado el de Oficiales de la Guarnición de Maracay. Se creó el Regimiento de Aviación No. 1 y la Caja de Socorro Mutuo entre Oficiales del Ejército y la Armada. La red radiotelegráfica militar de la República ha sido considerablemente aumentada; se reorganiza el servicio de sanidad militar, con lo cual se intensifica la campaña antipalúdica; antivenérea; se fomenta la instrucción primaria de las tropas y el desarrollo de la cultura física y cívica en to-

Nación derivará además el beneficio de que se refine en el interior del país nuestro petróleo, lo que contribuirá a que se abran nuevos campos de trabajo a los obreros que aún permanecen sin empleo. Al mismo tiempo, se ha eliminado el proceso en que, a manera de subasta, nuestras concesiones y parcelas eran objeto de constante tráfico especulativo tanto en los mercados del interior como en los del exterior.

Actualmente se estudia el mejor modo de aprovechar industrialmente los grandes yacimientos de gas natural que hay en los alrededores de Maracaibo, los cuales representan un valioso capital, hoy improductivo, y que podría contribuir a la solución de los problemas relacionados con el abastecimiento de gas combustible en dicha ciudad y otros centros urbanos importan-

COMPRE LOTERIA NACIONAL

Con el orgullo de que hace un bien porque ayuda a HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS y al ASILO CHAPUI, es donde hay sufrimientos y dolor que aliviar, y porque Ud. sabe que de las que se expenden en el país es la mejor por las siguientes deducciones:

La Lotería Nacional, o del Asilo Chapui, da al público 128 premios, la que más se importa solo da 107 premios.

Con nuestra Lotería saca Ud. más dinero gastando menos: con ₡ 300 puede secarse ₡ 9000 y en cambio con la otra, con ₡ 400 apenas se saca ₡ 5.500.

dos los organismos. Desde el trato al soldado, digno de su representación y de sus fueros hasta la organización técnica de todos los ramos de su dependencia, es de capital importancia para las nuevas orientaciones del Estado Venezolano la labor que desarrolla el Ministerio de Guerra y Marina.

Cuidadosa atención ha merecido todo lo concerniente a minas, y en tal virtud, las negociaciones efectuadas han sido sobre bases en las cuales los precios asignados a las respectivas parcelas y el porcentaje del royalty, han sobrepasado en mucho a las tarifas fijadas por la ley. La

tantes de la República.

Se ha instalado un Servicio especial de Geología con un personal idóneo que trabaja en el estudio científico de las zonas mineras del territorio, formación y estructura de las capas geológicas del mismo, clasificación y organización de colecciones de mineralogía y otras funciones relacionadas con el ramo minero. Esta oficina está ocupándose en la organización, para el próximo mes de febrero, del primer Congreso Geológico que reunirá en Caracas y en el cual concurrirán autores de autoridad mundial en el ramo.

Continuará

Escuela Complementaria de Comercio de Limón

Fundada en 1928 por el Patronato Escolar. Reglamento aprobado por la Secretaría del Ramo.

Se pone en conocimiento de los señores padres de familia, que la matrícula se abrirá el lunes 1 de marzo, y las lecciones comenzarán el lunes 8 de marzo, a las 19 horas. Derechos de matrícula: ₡ 20.00 al año; los que pueden pagarse en abonos.

CONTABILIDAD, CALCULO, INGLES, MECANOGRAFIA, REDACCION, DERECHO COMERCIAL, GEOGRAFIA COMERCIAL.

Se pueden seguir, uno, o los cursos que se deseen. Para otros detalles, hablar con el Secretario de la escuela o con el suscrito.

TODO JOVEN BIEN PREPARADO TRIUNFA EN LA VIDA.

J. B. Peralta
Director

Limón, febrero de 1937.

Exija
Aspirina
contra los dolores

Fijese en la Cruz Bayer
en cada envase y en cada tableta

BAYER